

OLIVIER POISSON

FRANCE



PLATFORM / PLATE-FORME / PLATAFORMA

English

ICOMOS is a beautiful global reality, a non-governmental organization composed of 9,000 heritage conservation professionals and experts from the whole world, all committed to promote and share the cultural human and civic values embedded in natural and cultural heritage.

Support our organization's vitality, foster its development, contribute to its better visibility and credibility in today's world, should be the objectives of any team in charge in the near future.

Such are the objectives of the French section of ICOMOS and this is why it wishes to present a candidate for Vice-Presidency of the Executive Committee of ICOMOS.

It is important today to reinforce the number and the activities of the ISCs, which have bred a common and shared thinking, and international guidelines and references. In the past thirty years, a real global heritage practice has developed, through the implementation of the World Heritage Convention and UNESCO's and other international bodies' activities.

At a time when more and more stakeholders are involved in heritage conservation and management, it is essential that ICOMOS stay a major reference and standard setter in the theoretical, technical and implementation field. The ICSs reform (« Eger-Xi'an principles ») was approved. We have now to improve and develop our activities, promote greater participation, and a greater visibility of our achievements.

It is important to develop the NCs, help their creation in countries where they don't already exist, help their transformation or reform where it is necessary, allow them to grow and broaden their scope and open to all types of new members beyond the strict and classic set of heritage professionals: « Let the doors of ICOMOS be wide open ! This has been for a long time now the motto and creed of the French section of ICOMOS, which now counts more than 800 members.

It is important today to promote a better management of ICOMOS, and to allow it to be more open and participative. Indeed, transparency and rigor in management and decision-making processes are necessary and cannot be done without. The new headquarters in Paris, which will open soon, will create better working conditions for the Secretariat and improve the logistics; it will create new venues for meetings and allow the development of new cultural events. It should also foster a new spirit that I dearly wish to promote.

Français

ICOMOS est une belle réalité mondiale, une organisation non gouvernementale animée par 9000 professionnels et acteurs du patrimoine venus du monde entier, décidés à faire vivre et faire partager les valeurs humaines, culturelles et civiques, que portent le patrimoine culturel et naturel.

Maintenir notre organisation, lui permettre de continuer son développement, contribuer à sa meilleure visibilité et sa meilleure crédibilité dans le monde d'aujourd'hui, voilà ce que sont les objectifs pour toute équipe qui sera chargée de la gérer et de l'animer.

Ce sont en tout cas les objectifs que veut poursuivre la Section française en présentant un candidat pour le Comité exécutif de l'ICOMOS.

Il est important aujourd'hui de renforcer le nombre et l'activité des comités scientifiques, qui produisent la réflexion commune, et les références internationales. Depuis trente ans, une vraie pratique mondiale du patrimoine s'est mise en place, avec la coopération née de l'application de la Convention du Patrimoine mondial et de l'activité de l'UNESCO et d'autres organisations internationales. Il est important et fondamental, au moment où les acteurs se multiplient au niveau international, que l'ICOMOS reste la source essentielle de références, et de formulation de principes de pensée et d'action. La réforme des CSI a été heureuse ; elle doit déboucher sur une plus grande activité, une meilleure participation, et une plus grande visibilité des résultats.

Il est important aujourd'hui de développer les comités nationaux, en aidant à leur création là où ils n'existent pas encore, en aidant à leur transformation ou réforme lorsque c'est nécessaire, en favorisant l'élargissement de leur assise et leur ouverture, au-delà des stricts professionnels spécialisés, à tous les acteurs du champ patrimonial : « Laissons ouvertes les portes de l'ICOMOS » ! C'est, depuis longtemps maintenant, la position de la Section française, forte de 800 membres.

Il est important aujourd'hui d'améliorer le fonctionnement de l'ICOMOS lui-même, lui donner un caractère plus ouvert et plus collégial, plus participatif. Par ailleurs, la transparence et la rigueur dans la gestion et les prises de décisions sont une nécessité incontournable. L'installation dans de nouveaux locaux pour le siège à Paris, en améliorant les conditions de travail du secrétariat, en permettant un meilleur fonctionnement des réunions, en permettant l'organisation de manifestations culturelles, pourra contribuer à un nouvel état d'esprit en ce sens, pour lequel je souhaite travailler.

Español

ICOMOS es una bella realidad mundial, una organización no-gubernamental animada por 9000 profesionales y otros actores del patrimonio, de todo el mundo, decididos a hacer vivir y compartir los valores humanos, culturales y cívicos, que son los del patrimonio cultural y natural.

Mantener nuestra organización, permitir su desarrollo continuo, contribuir a su mejor visibilidad y mejor credibilidad en el mundo de hoy, esos son los objetivos para todo el equipo encargado de la gestión y animación de ICOMOS en el futuro próximo.

En todos los casos, son los objetivos que pretende perseguir la Sección Francesa presentando un candidato para la vicepresidencia del Comité Ejecutivo del ICOMOS.

Es importante hoy reforzar el número y la actividad de los comités científicos internacionales, que producen la reflexión común, y las referencias internacionales. Desde hace treinta años, una verdadera práctica mundial del patrimonio ha salido a la luz, con la cooperación nacida de la aplicación de la Convención del Patrimonio mundial, y de la actividad de la UNESCO y otras organizaciones internacionales. Es importante y fundamental, en el momento en que los actores se multiplican a nivel internacional, que el ICOMOS siga siendo la fuente esencial de referencias, de formulación de principios para pensar y actuar. La reforma de los comités científicos (principios de Eger – Xi'an) fue acertada. Importa ahora desarrollar una actividad más importante, una mejor participación, y una mejor visibilidad de los resultados.

Es importante también desarrollar los comités nacionales, ayudando a la creación de ellos en los países donde no existen todavía, ayudando a la transformación o reforma donde se encuentra necesario, favoreciendo el ensanche y la apertura más allá de los estrictos medios profesionales, a todos los actores del sector patrimonial: « Dejamos abiertas las puertas del ICOMOS ! ». Esa es, desde hace tiempo, la posición de la Sección Francesa, compuesta de 800 miembros.

Es importante finalmente mejorar hoy el funcionamiento de ICOMOS por si mismo, dándole un carácter más abierto y más colegial, más participativo. De otra parte, transparencia y rigor en la gestión y modo de decidir son una necesidad ineludible.

La instalación en nuevos locales de la sede de París, mejorando las condiciones de trabajo de la Secretaría Internacional, permitiendo un mejor funcionamiento de nuestras reuniones, y la organización de manifestaciones culturales, podrá contribuir a un nuevo espíritu, en la dirección que deseo trabajar.

CURRICULUM VITAE

English

Training: Architect (official diploma by the French government, 1975), art historian (diploma of the *Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales*, Paris, 1979) ; former fellow of the French Academy in Rome (*Villa Medici*, 1984-85).

Career: *Architecte des Bâtiments de France* in Nîmes (1980), then Inspector for Historic Buildings in the regions of Languedoc-Roussillon and Corsica (1986).

Since 1997, he is Inspector General for the regions of Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon and Corsica, and the overseas territory of Réunion island (Indian Ocean). He is also in charge of ensuring follow-up on World Heritage matters for the Architecture and Heritage Department at the French Ministry of Culture. An Inspector General is in charge of reviewing and advising various restoration or conservation projects in the concerned regions.

As a teacher, he has regularly lectured at the universities of Montpellier, Perpignan, and Barcelona on the history and theory of cultural heritage. As a researcher, he has published various articles and books about heritage, the history of restoration work in Italy and France in the XIXth century, as well as on medieval architecture in southern France and Catalonia.

He is corresponding member of the *Institut d'Estudis Catalans* in Barcelona (Spain), and also chairs the *Association culturelle de Cuxa*, which every year organises the *Journées romanes* since 1969, and publishes the *Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, an international scientific review of Romanesque art and architecture.

In 2007, he was co-opted as a member of the Executive Committee of ICOMOS, and is also Vice-President of the French National Committee since 2006. At the international level, he has carried out some missions for ICOMOS or UNESCO in Africa (Niger) and Spain.

Languages: French, Catalan, Italian (read, spoken, written) ; English, Spanish (read, spoken).

Français

Formation : architecte diplômé par le gouvernement (1975), historien de l'art (diplômé de l'Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales, 1979); ancien pensionnaire de l'Académie de France à Rome (Villa Médicis, 1984-1985).

Architecte des Bâtiments de France à Nîmes (1980), puis Inspecteur des Monuments historiques du Languedoc-Roussillon et de la Corse (1986).

Inspecteur général des Monuments historiques depuis 1997, chargé de régions du sud de la France (Midi-Pyrénées, Languedoc-Roussillon, Corse), du département d'outre-mer de La Réunion (océan

indien), et du suivi des dossiers relatifs au patrimoine mondial de l'UNESCO. La fonction d'inspection générale consiste à examiner et à valider de nombreux projets de restauration de monuments dans les régions concernées, et d'apporter une assistance (expertise) durant leur réalisation.

Chargé de cours à plusieurs reprises dans diverses universités (Montpellier, Perpignan, Barcelone) sur les thèmes de Théorie et Histoire du Patrimoine.

A publié de nombreux articles sur l'histoire des idées patrimoniales et des restaurations de monuments, en France et en Italie, au XIX^{ème} siècle, ainsi que sur l'histoire de l'architecture médiévale dans le sud de la France et en Catalogne.

Président de l'Association culturelle de Cuxa, organisateur des *Journées romanes* de Saint-Michel de Cuxa, éditeur des *Cahiers de Saint-Michel de Cuxa* (revue scientifique internationale d'études sur l'art roman)

Membre (coopté) du Comité exécutif du Conseil international des Monuments et des Sites (ICOMOS) ; vice-président de la Section française de l'ICOMOS.

A effectué plusieurs missions pour ICOMOS et pour l'UNESCO en Afrique (Niger) et en Espagne.

Langues : français, catalan, italien (lu, parlé, écrit) ; anglais, espagnol (lu, parlé).

Español

Formación : Arquitecto diplomado por el gobierno (1975), historiador del Arte (diploma de la *Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales*, Paris,1979), además fue residente en la Academia de Francia a Roma (Villa Medici, 1984-1985).

Carrera : *Architecte des Bâtiments de France* en Nîmes (1980), después Inspector de los Monumentos históricos de las regiones Languedoc-Rosellón y Còrcega (1986).

Inspector general de los Monumentos históricos desde 1997, con competencia en regiones del sur de Francia (Mediodía-Pirineos, Languedoc-Rosellón, Còrcega), el territorio ultramarino de La Reunión (océano indiano), también cargado del seguimiento de las materias relativas al patrimonio mundial de la UNESCO. Las funciones de Inspector general consisten en examinar y avisar a varios proyectos de restauración de monumentos declarados en la regiones citadas, y asesorar la ejecución de ellos.

Fue varias veces encargado de lecciones en las universidades de Perpiñan, Montpellier y Barcelona, en las materias de historia y teoría del patrimonio cultural. Ha publicado numerosos artículos y libros sobre la historia de las ideas relativas al patrimonio y la restauración de los monumentos, en Francia y Italia, a los siglos XVIII y XIX, y también sobre la arquitectura medieval en el sur de Francia y Cataluña. Es miembro correspondiente del *Institut d'Estudis catalans* de Barcelona.

Presiede la *Association culturelle de Cuxa*, organizadora desde 1969 de las anuales *Journées romanes* de Saint-Michel de Cuxa (Pyrénées-Orientales, Francia), y editora de los *Cahiers de Saint-Michel de Cuxa*, revista internacional de estudios sobre el arte románico.

Miembro (cooptado) del Comité ejecutivo de ICOMOS, Vice-Presidente del comité nacional francés. Realizó unas veces misiones para ICOMOS o la UNESCO en Africa (Niger) y España.

Linguas : francés, catalán, italiano (leído, hablado, escrito) ; inglés, castellano (leído, hablado).